

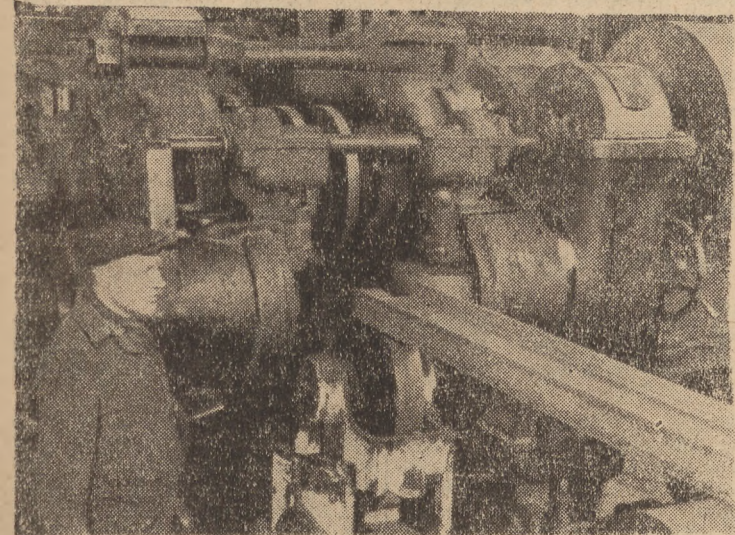
# ŚWIAT i ŻYCIE

Ilustrowany dodatek tygodniowy  
„DZIENNIKA ZACHODNIEGO“

Katowice, 19 grudnia 1948 - Rok III

Nr 50

## Huta »Pokój« pracuje dla pokoju



Spód maszyny wychodzi gotowy dźwigar. Przyda się do odbudowy

Huta „Pokój“ spowita jest w cieniu w żółtawo - burszty, snujące się bezustanku z wysokich kominów, a nocami pławi się w krwawym odbłasku, bijącym od wysokich pieców. Ludzie żyją tu w cieniu huty, plującej dymem i parą, buchającej ogniami i huczącej rytmem pracy. Minęły bezpowrotnie przedwojenne czasy, czasy przymusowych światełek i redukcji załogi z braku zamówień. Huta „Pokój“ pracuje dziś na trybie zmiany i nie może wprost podjąć napływającym zamówieniom. Z wysokich pieców leje się strumieniem surowka, z Martenów płynie stal, huczy młotownia, z baterii pieców koksowniczych buchają płomienie, chrzęszczą i jazgoczą walce.

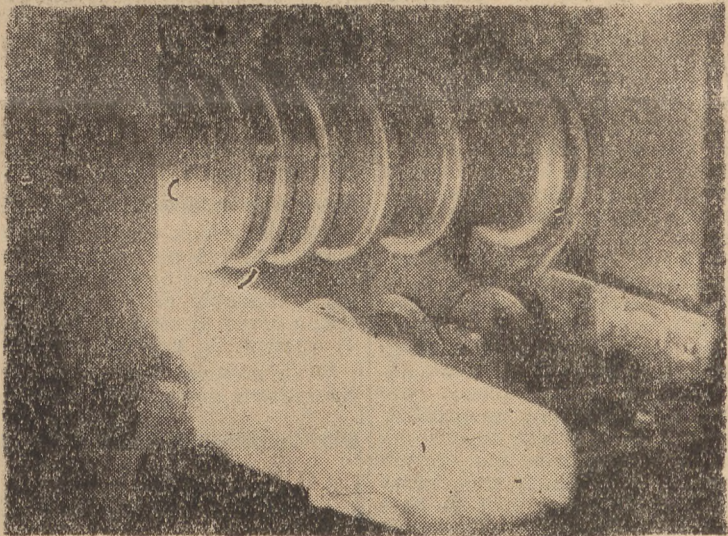
### Na drodze rozbudowy

Prócz tego huta „Pokój“ rozbudowuje się, mechanizując i unowocześniając swe urządzenia celem zwiększenia możliwości produkcyjnych.

Roboty inwestycyjne, które nie naruszają w niczym normalnego toku produkcji, prowadzone są na wielką skalę, o czym świadczy chociażby przeznaczona w bieżącym roku suma 300 milionów zł.

Mechanizuje się obecnie wielkim nakładem pracy nową wy-

kończalnie szyn, prowadzi się wstępne prace nad mechanizacją wielkich pieców, które ukończone będą już w najbliższych 3 latach. Piece będą wówczas dopiero w stanie zaspokoić zapotrzebowanie



Wre praca na walcowni wlewków

walcowni. Unowocześniona i zmechanizowana będzie również walcownia, która otrzyma przy tym napęd elektryczny.

pracowała załoga huty „Pokój“. Ludzi ogarnął entuzjazm, jakiego dotąd w hucie nie widziano. Dyrektor, inżynier, majster i robot.

Huta pracuje całą parą. Załoga bije rekordy pracy.

### Pierwszy odzew hutników

Załoga huty „Pokój“ jest wspaniała. Dzień po dniu pracuje zgodnie i z zapałem nad podniesieniem produkcji i wykonaniem planów. Huta „Pokój“ jest dzisiaj hutą awangardową. Wysunęła się na czoło zakładów hutniczych w chwili, gdy górnicy kopalni „Zabrze Wschód“ rzucili hasło uczczenia Kongresu Jedności nie słowami, ale wmożonym wysiłkiem pracy.

Pierwszą hutą z której doszedł odzew na to hasło była właśnie huta „Pokój“. Jej pracownicy na zebraniach wydziałowych przyjęli na siebie cały szereg zobowiązań. Ujęto je w uroczystej rezolucji, uchwalonej na zebraniu załogowym w dniu 28 października.

Nielatwe były te zobowiązania, hutnicy bowiem zadeklarowali wykonanie planu rocznego do 22 listopada i produkcję ponadplanową wartości 30 milionów zł.

### O 6 dni wcześniej

Aby się z nich wywiązać trzeba było zacząć tak pracować, jak

nik w równym stopniu byli zainteresowani postępem produkcji. Zawrzało na wielkich piecach, w stalowni, młotowni, walcowni i koksowni.

Czołowi przodownicy, jak Rafał Kaszta z młotowni i jego młody towarzysz pracy, 20-letni Jan Walczuch, jak Wojciech Ryszka z warsztatów mechanicznych, Józef Pruski i Oton Majok z walcowni zimnej Sędzimir, jak maszynista walcowni Henryk Gomułka i wielu innych, prześcigali się wzajemnie w pracy która musiała być uwieńczona wielkim sukcesem.

Huta „Pokój“ wykonała plan już dnia 17 listopada, a więc o 6 dni wcześniej od przyjętego w rezolucji terminu!

Pierwsze zobowiązanie było wykonane.

### Będzie jeszcze więcej!

Po wykonaniu planu, tempo pracy w hucie bynajmniej nie osłabło! Stalownia zobowiązała się przecie dać do końca roku ponad plan 25.000 ton stali, walcownia wlewków — 34.000 ton, walcownia gruba — 11.000 ton, walcownia średnia — 8.000 ton, młotownia — 5.000 ton, walcownia blachy grubej — 4.250 ton.

Dają jednak więcej, bo od razu po wykonaniu planu rocznego, postanowiono dać ponad plan produkcję wartości 35 milionów zł przedwojennych a nie 30 milionów, jak to uchwalono na zebraniu przedkongresowym.

Cała huta tetni pracą. Jej gorączka ogarnęła wszystkich ludzi i tych z wysokich pieców i tych z młotowni i tych z walcowni, stalowni i koksowni. W jaskrawych blaskach ognia, w nie milknącym huku, turkocie i chrobocie krzątają się hutnicy, aby dotrzymać dalszych swoich zobowiązań.

I dotrzymają ich. Wiedzą, że są współgospodarzami swego zakładu. Wiedzą, dlaczego pracują.

Przodownik pracy Rafał Kaszta, zapytany skąd wziął się u ludzi ten entuzjazm pracy, odpowiedział po prostu:

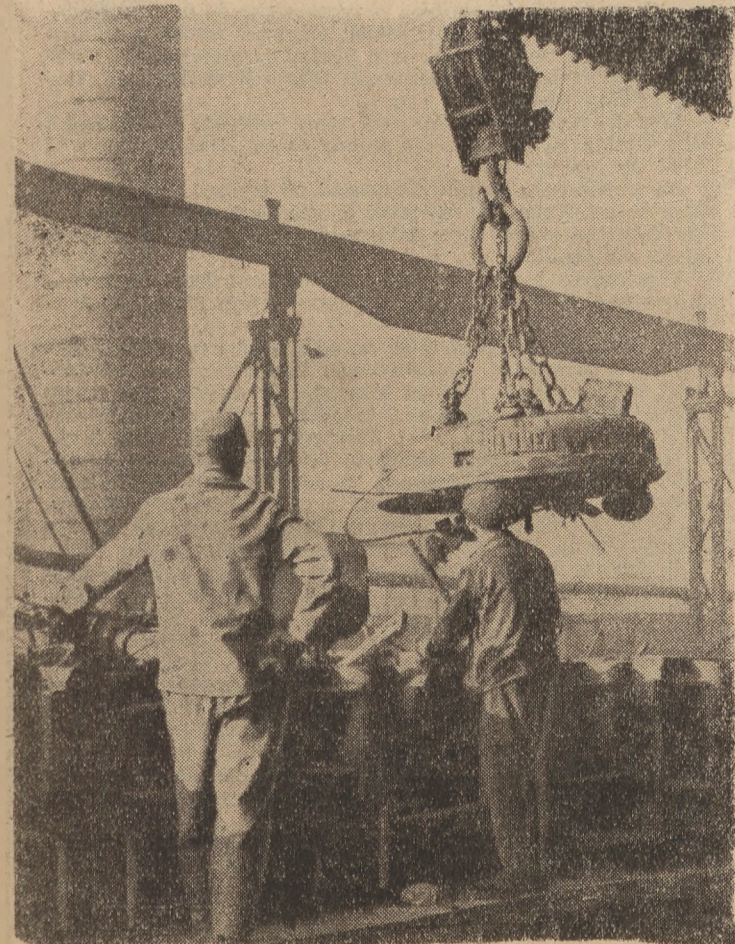
— My pracujemy, bo wierzymy, że nam będzie lepiej i że doczekamy się lepszego jutra. My pracujemy dla pokoju, bo tylko pokój może zapewnić lepszą przyszłość dla naszych dzieci.



Wielka kadź napelniona już jest płynną stalą. Resztki żużlu spływają z pieca martenowskiego



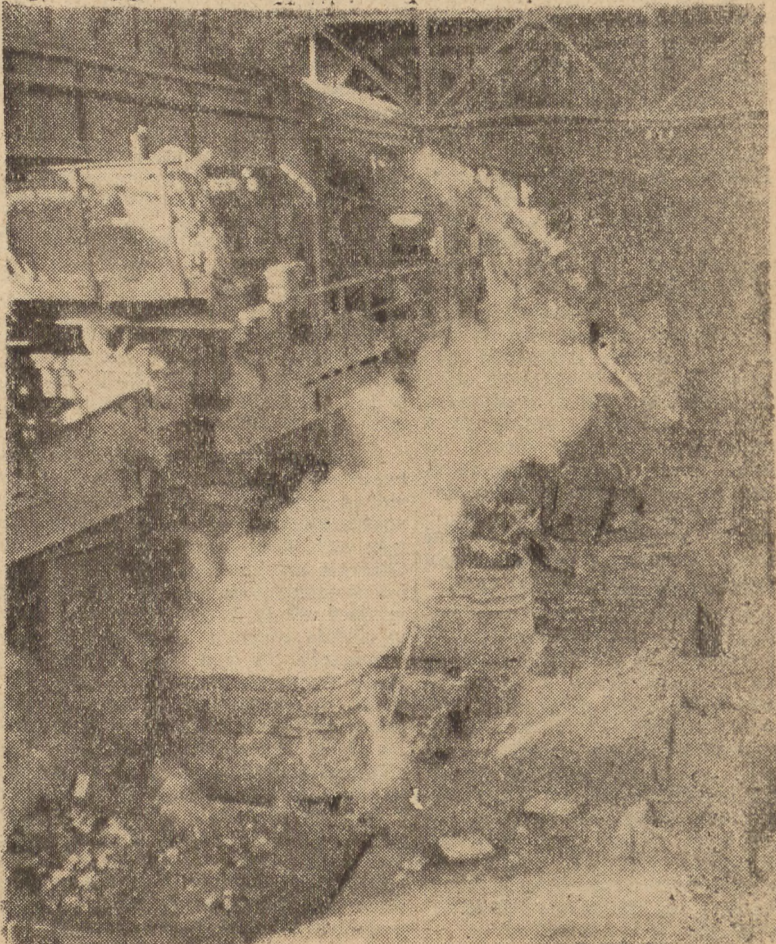
Obręcz potężnego koła otrzymuje ostatni „szlif“



Przez elektromagnes wyławia stoc na stop do Martenów



Charakterystyczny fragment huty „Pokój“

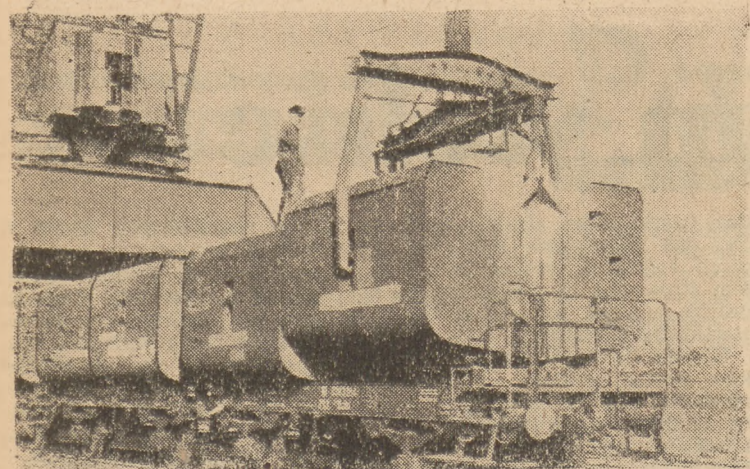


Błyskają ognie, bucha z kadzi para. Huta „Pokój“ pracuje

Tekst :  
Kilian Bytomski  
Zdjęcia :  
„Dziennik  
Zachodni“  
Gz. Datka  
Katowice







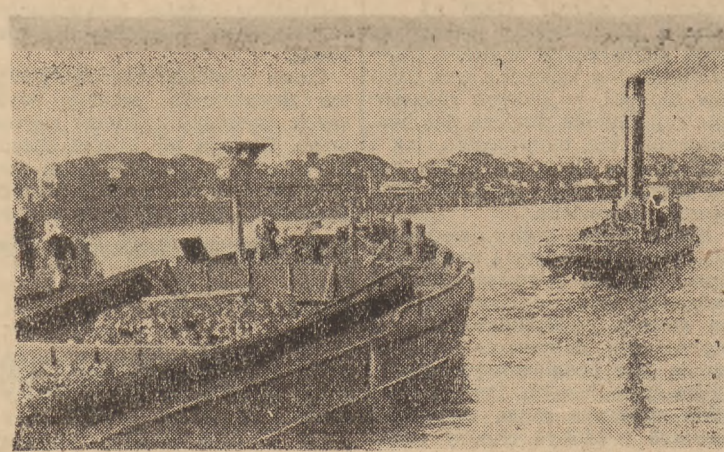
„Pociąg kubiowy”, załadowany węglem z kopalni śląskich, zajechał do portu. Za chwilę węgiel przeladowany zostanie na barki

Kilka kilometrów od centrum miasta, nad Kanalem Gliwickim, położony jest port Gliwice — najnowocześniejszy port śródlądowy w Polsce, a jeden z

Bytom — Gliwice — Wrocław), choć posiada on dwa — według najnowszych wymogów techniki — wybudowane baseny, choć nad ich brzegami wyciągają długie ramiona nowoczesne dźwigi portowe — mimo tych zasadniczych walorów port gliwicki w chwili obecnej nie osiągnął jeszcze szczytu swych możliwości. Żyje on raczej myślą o przyszłości, w której — w ramach następnego długofalowego planu gospodarczego Polski — ma zostać znacznie rozbudowany. Dziś Koźle, jako port położony bezpośrednio nad Odrą, spełnia gros zadań, które w przyszłości przypadną w udziale Gliwicom.

Powstanie Kanalu Gliwickiego i nieco później portu w Gliwicach przypada na okres ostatnich lat przedwojennych, gdy Niemcy, zasugerowani „pewnym” zwycięstwem w projektowanej kampanii przeciw Polsce, zwrócili uwagę na Odrę, jako na bezpośrednią arterię, łączącą Morze Bałtyckie z przemysłowym Śląskiem. W przyszłości, zgodnie z powstałymi już w czasie wojny planami inwestycyjnymi, projektowali Niemcy na wet połączenie Śląska z krajami naddunajskimi, poprzez kanał Odra — Dunaj. Koncepcja ta obecnie, w nowej słowiańskiej adaptacji, zostanie zrealizowana i służyć będzie rozwojowi pokojowej gospodarki państw słowiańskich, a nie militarnym celem hitlerowskich Niemiec.

Dominującą część obrotu w porcie gliwickim, który po zniszczeniach wojennych w chwili obecnej przy pracy na dwie zmiany przeladować może roczn. ok. 1.500 ton, stanowi węgiel i koks z kopalni śląskich, oraz ruda, sprowadzana z zagranicy. Port gliwicki jest więc portem par excellence przemysłowym. Dla węgla przeznaczono tu specjalny duży basen w części portu, mniejszy używając do przeladunku rudy, materiałów budowlanych oraz drobnicy.

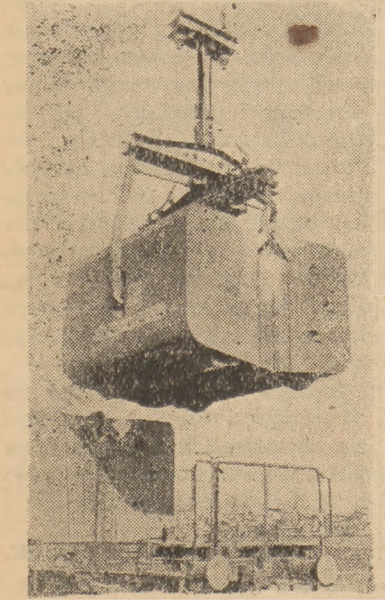


Długi sznur załadowanych węglem barek ciągnie holownik Kanalem Gliwickim, a stamtąd Odrą do Szczecina

sypuje się do barek, ustawionych wzdłuż mola basenu.

Dość znaczny koszt takiego przeladunku rekompensuje całkowicie większa zdolność przeladunku i metra bieżącego nadbrzeża, daleko większa szybkość przeladunku, wreszcie ograniczenie do minimum unoszących się przy tym tumanów pyłu węglowego. Dodac tu jeszcze trzeba, że ogromną zaletę nowoczesnych dźwigów w porcie stanowi 22-metrowy zasięg ich ramion co pozwala na równoczesne ładowanie 3 obok siebie ustawionych barek.

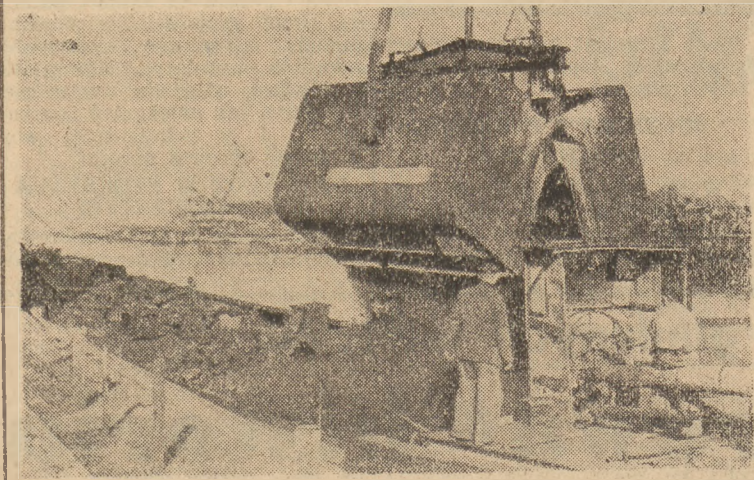
Załadowane barki (każda zabiera pół pociągu, czyli 500 ton węgla), łączone w długi sznur, ciągnie holownik 40 km Kanalem Gliwickim, a od Koźla w dół Odrą do Szczecina. Stąd już rozchodzi się polski węgiel na szeroki świat. J. B.



„Szczęki” ruchomego dźwigu unoszą kibel z podwozia.

Wszystkie zdjęcia H. Makarewiczowa

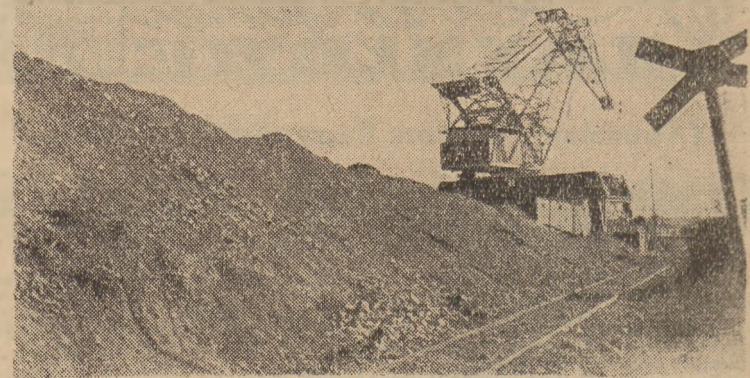
najnowocześniejszych w Europie. Choć leży on w samym centrum przemysłu śląskiego, choć prowadzą doń zewsząd pierwszorzędne drogi i szosy (m. in. autostrada



Ponad barką „kibel” otwiera się automatycznie i wysypuje swą zawartość.

W porcie kozielskim i innych mniej nowoczesnych portach, przez ładunek węgla odbywa się przy pomocy wyrotnic, przy czym spadający z dość znacznej wysokości (ok. 6 m) węgiel i koks rozdrabniają się, traci znacznie na wartości. Wiele kłopotu sprawia też przy tym konieczne przesuwanie barek w miarę ich ładowania. W Gliwicach sprawę tę rozwiązano w daleko idealniejszy sposób, wprowadzając wagony kulbłowe.

Węgiel i koks, przeznaczony do transportu wodą, już w kopalniach zostaje załadowany do specjalnych kubiów, ustawionych po dwa na podwoziach. Każdy z nich posiada kilka ton pojemności. Gdy takie „kubiowe pociągi” zajadą do portu, umieszczone nad brzegami basenów ruchome dźwigi ujmują w swe „szczęki” kuby z podwozia, unoszą je ku górze, wreszcie przez rozwarcie szczęk powodują automatyczne otwarcie się kubiów, których zawartość wy-



Barki, rozładowane w Szczecinie, nie wracają puste do Gliwic. Załadowuje się je tam rudą, materiałami budowlanymi, płynnymi paliwami. Na zdjęciu — hałda rudy w porcie szczecińskim czeka na załadunek

## Gruźlica jest ciągle problemem

(Dokończenie ze str. 2)

może u niego wywołać choroby. Gdy zaszczipimy człowieka tymi laszczkami, zwanyimi B. C. G. nabymy on odporności w stosunku do chorobotwórczych laszczek gruźliczych, które by chciały w przyszłości do niego wtargnąć.

Dlaczego robimy to tylko u dzieci? Dlatego, że, jak powiedziano powyżej, w 20 roku życia prawie każdy ma w sobie już laszczki gruźlicy, nie można go więc już szczepić B. C. G.

Czy jednak szczepienia te dają naprawdę odporność?

Na podstawie milionów doświadczeń, wykonanych w różnych częściach świata, przekonano się, że dzięki szczepieniom B. C. G. można zmniejszyć śmiertelność na gruźlicę pięciokrotnie, a jak twierdzą entuzjści tej metody — nawet ośmiokrotnie.

### Ciężka sytuacja wsi

W specjalnych warunkach znajdują się w tej chwili wsi polskie. Od wielu wieków jej mieszkańcy żyli spokojnie w swych zapadłych często wsiach, gdzie nie spotykali się z chorobami na gruźlicę. Brak im wrodzonej odporności. Odrzuceni ruch ludnościowy, dotknęli i wsi. Ludność miast, chodząca na gruźlicę, lecz odporna, dzięki licznym pokoleniom swych przodków, które już przeżyły i przezwyciężyły tę chorobę, zmieszala się z mieszkańcami wsi. Obserwujemy obecnie znaczny wzrost zagrążenia wsi polskiej. Największym problemem jest w tej chwili gruźlica naszych chłopów. W walce tej mają nam też pomóc szczepienia B. C. G.

U dzieci wywołuje zazwyczaj gruźlica schorzenie gruźli w węzłowych, lub też naciek w płucach. Wbrew jednak ogólnemu przekonaniu, gruźlica dzieci jest stosunkowo niewinnym i często niezakaźnym schorzeniem i prawie wszystkie chore dzieci mają szansę powrotu do zdrowia. Cięższy przebieg ma gruźlica w okresie dojrzewania. Tu występują już często jamy w płucach. Śmiertelność zwiększa się znacznie. Jednakże nie tylko osoby młode mogą chorować na ciężkie rozpadowe formy gruźlicy. Często dzieje się to także u ludzi dojrzałych, którzy do tej pory zawsze byli zdrowi, a nawet u starców. po 70 roku życia.

### Zbawienna chirurgia

Jak należy leczyć gruźlicę?

W pierwszym rzędzie należy się starać o możliwie najlepsze warunki higieniczne, klimatyczne, i żywnościowe. Na herazę trochę wygląda zalecenie, by strzec się naswietlania słonecznego i lamp kwarcowych. U ludzi z niewielkimi zmianami, można przez nasświetlenie wywołać ciężką chorobę. Każdej jesieni zgłaszają się do leczenia liczni sportowcy, na brązowo opaleni.

Wbrew utartemu przekonaniu, zmniejsza się coraz bardziej zakres leczenia preparatami farmaceutycznymi. Okazały się one, z wapnem na czele, niewiele pomocne.

Najlepsze wyniki daje obecnie leczenie chirurgiczne. Trudno jest czasami choremu wyłuszczyć, iż uratować go może jedynie operacja, czasami nawet dość poważna. Celem lepszego zobrazowania zagadnienia zastosujemy tutaj dwa proste porównania.

Gdy się złamie nogę, lub rękę daje lekarz opatrunek usztywniający (gips, lub szynę), po tym złamanej kości zapewnić spokój, konieczny do gojenia. Przy chorobie płuca, należy choremu miejscu zapewnić spokój, czasowo lub na stałe, przez wyłączenie z akcji oddechowej części płuca, dotkniętej chorobą. Płuca wtedy łatwiej może się zagoić. Jest to zasada leczenia zapadłego, a więc operacji na nerwie przeponowym, odmy (opłucnowej), zewnątrzopłucnowej, lub brzusnej) i plastyki.

### Przykładowy parasol

Klatkę piersiową i znajdującą się w niej płuca, można porównać do otwartego parasola. Gdy w płótnie parasola powstanie dziura, nie uda jej się zaszyć inaczej, jak po zamknięciu parasola. Długo, gdy płótno nie będzie napięte. Żebra odpowiadają drutom parasola. Płuca przylega do żeber i pozostaje przez to w sta-

łym napięciu. Żebra poruszają się stale przy oddechu, a płuca wraz z żebrami. Trudno w tych warunkach o spokój potrzebny przy gojeniu. Przy odmie wprowadza się powietrze między żebra, a płuca, przez co płuca się zapada i nie bierze udziału w oddychaniu. Warunki do leczenia polepszają się. Powietrze jednak trzeba ci pewien czas uzupełniać, gdyż wchłania się. Gdy jednak płuca już się wyleczyło co trwa zazwyczaj dwa lata przestaje się uzupełniać powietrze w odmie. Czasami jednak płuca jest tak przyrośnięte do żeber, iż nie udaje się wprowadzić odpowiedniej ilości powietrza. Mówi się wtedy, że odma się nie udała.

Powróćmy do naszego porównania z parasolem. Gdybyśmy chcieli zaszyć dziurę w płótnie parasola, którego mechanizm się zaciął i nie można parasola zamknąć, by przez to złuznić płótno, zawsze jeszcze możemy poradzić sobie w ten sposób, że wycinamy drut, napinający tę część płótna gdzie jest dziura. W ten sposób zyskujemy także odprężenie płótna. Dziurę uda się zaszyć. Łatwo stosunkowo kupić nowy parasol by uniknąć proponowanego zabiegu. Niemożliwe jednak otrzymać nowe płuca, gdy zaistnieją podobne warunki.

Zrosty uniemożliwiają wytworzenie odmy. Jama w tej chwili jest jedna, lecz w krótkim czasie choroba może się przenieść i na inne części płuca. Wtedy nie należy się wahać. Trzeba usunąć żebro, a nawet kilka żeber, by uzyskać możliwość wyleczenia.

Należałoby tu jeszcze wspomnieć o modnym obecnie leczeniu streptomycyną. Nie ulega wątpliwości, że preparaty ulepszone podobne do streptomycyny, mogą w przyszłości doprowadzić do wyleczenia ludzkości z gruźlicy. Dzisiejszy jednak stan leczenia streptomycyną nakazuje jak na dalej posuniętą ostrożność i sceptycyzm. Wyniki są wątpliwe. Komplikacje liczne. Nabywanie streptomycyny kosztem wszystkich, co się posiada (z tym zjawiskiem spotykamy się codziennie) jest nieuzasadnione. Kosztem tych wszystkich wyrzeczeń, nie możemy prawie nigdy polepszyć szans wyleczenia naszych bliskich.



Nowa seria znaczków specjalnych, wydanych w ZSRR z okazji dnia Sportu. Znaczki przedstawiają motywy sportowe, 15 kop. fioletowy, start do biegu na przelaz, 30 kop. jasnobrunatny, zawody w piłkę nożną, 45 kop. czarno-brunatny, 100 kop. motorowa, 50 kop. jasnoniebieski, skok z trampoliny. Obok awiznaczkowa seria okolicznościowa, również ZSRR, wydana z okazji Dnia Broni Pancernych. Znaczk pierwszy 50 kop. bruno-czarny, przedstawia czołg w boju, drugi, 1 rub. — defiladę czołgów

LEKRAN

### Spoleczna rola filmu

W okresie poprzedzającym historyczne wydarzenie Zjednoczenia klasy robotniczej, oraz podczas trwania Kongresu Zjednoczeniowego, kina w Katowicach wyświetlają jedynie filmy o tematyce społeczno-wychowawczej.

We wszystkich kinach odbywać się będzie zbiorowa sprzedaż ulgowych biletów wstępu (bez kuponu) dla członków związków zawodowych w grupach od 25 osób na podstawie piśmiennego zaświadczenia zakładu pracy.

Komunikat ten najlepiej charakteryzuje aktywną podstawę Okręgowego Zarządu Kin w Katowicach w związku z ogólnie podjętą społeczną akcją, Czynu Kongresowego. W związku z tym zwracamy uwagę na takie pozycje obecnego repertuaru kin katowickich, jak filmy produkcji radzieckiej: „My z Kronstadt” i „Delegat floty”, czy obraz włoski „Dzieci ulicy”.

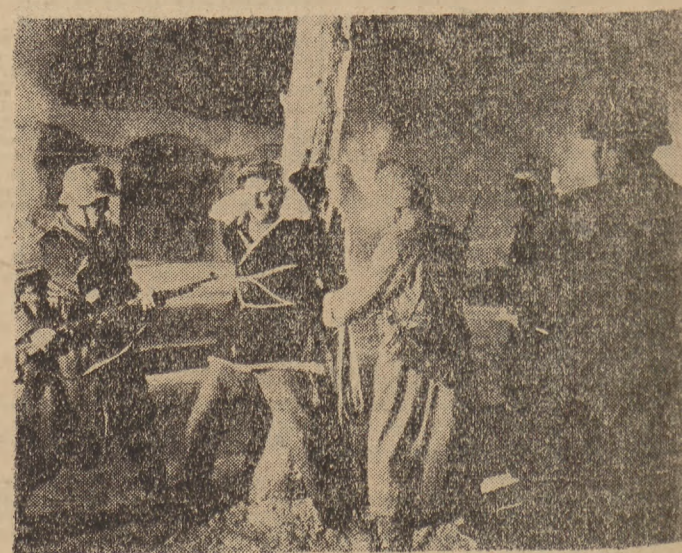
Równocześnie podkreślić musimy działalność społecznowychowawczą śląskich kin objazdowych, które docierają do najbardziej odległych zakątków naszego województwa, włączając je do takich akcji o skali ogólnokrajowej, jak odbudowa Warszawy, czy miesiąc przyjaźni polsko-radzieckiej. I tak np. w ramach pogłębienia tej przyjaźni wyświetlono na wsi około 600 filmów, przy czym frekwencja widzów wynosiła około 100 000 ludzi.

### „Słońce wschodzi”

Na zakończenie, zapowiadamy nowy film, produkcji włoskiej pt.: „Słońce wschodzi...” (włoski tytuł tego filmu brzmi: „Il sole sorge ancora” (Słońce jeszcze wzejdzie...)). Jest to obraz przedstawiający dzieje włoskiego ruchu oporu w walce z niemieckim „sojuznikiem”.

Film ten należy do serii tych obrazów produkcji przedwojennej, które postawiły kinematografię włoską w rzędzie najlepszych w świecie. Jak fama głosi, jednym z głównych autorów tego filmu jest jego wysoki poziom artystyczny, realistyczny gra aktorów i sceny zbiorowe o niespotykanej dotychczas sile wyrazu. Film ten będzie na pewno poważnym wydarzeniem artystycznym w ramach naszego sezonu kulturalnego.

„Słońce wschodzi” reżyseruje Aldo Vergano, który figuruje równocześnie jako jeden z autorów scenariusza. ALLAN



Jedna ze scen nowego filmu produkcji włoskiej „Słońce Wschodzi”